

ELECTION, 13



## Informational Pamphlet

# Buckeye Elementary School District No. 33 of Maricopa County, Arizona

SPECIAL ELECTION  
November 5, 2013

Compiled and issued by  
**DR. DONALD D. COVEY**  
Maricopa County Superintendent of Schools  
(Spanish version begins on page 16)

## Folleto Informativo

# Distrito Escolar Primario Núm. 33 de Buckeye del Condado de Maricopa, Arizona

ELECCIÓN ESPECIAL  
el 5 de noviembre de 2013

Recopilado y publicado por  
**DR. DONALD D. COVEY**  
Superintendente de Escuelas del Condado de Maricopa  
(La versión en español empieza en la página 16)

## **TO THE VOTERS OF THE DISTRICT**

On Tuesday, November 5, 2013 the voters of Buckeye Elementary School District No. 33 ("District") will have the opportunity to decide the level of expenditures in the District. Arizona law places restrictions on how much a school district may spend in each fiscal year without procuring explicit approval of the District's voters in an election. Your responsibility will be to indicate whether you believe the District should operate within the existing expenditure limitation or be allowed to exceed the limitation.

Note that, if the special override election increase is approved, the increase will be added to school district budgets for the number of subsequent years as specified on the ballot.

Please carefully study the materials contained in this booklet so you will be informed regarding your decision on this override issue.

**Be sure to read the guidelines regarding important voter information on the following page.**

Sincerely,



Dr. Donald D. Covey  
Maricopa County  
Superintendent of Schools



(Information Pamphlet publication is mandated by Arizona Revised Statutes § 15-481. School districts are mandated to distribute information pamphlets to all households within the district in which a qualified elector resides.)

## **Important voter information:**

Every qualified elector is required to show proof of identity at the polling place before receiving a ballot. The elector shall announce his/her name and place of residence to the election official and present one form of identification from List #1 that bears the name, address, and photograph of the elector **OR** two different forms of identification from List #2 that bear the name and address of the elector **OR** two different forms of identification from List #3.

An elector who does not provide one form of identification from List #1 that bears the name, address, and photograph of the elector **OR** two different forms of identification from List #2 or List #3 that bear the name and address of the elector shall not be issued a regular ballot, but shall receive a provisional ballot and will have **five (5) days** after a Federal General election and **three (3) days** after any other election to provide sufficient ID to the County Recorder in order for their provisional ballot to count.

***ID MUST reasonably match the precinct register.*** Identification is “valid” unless it can be determined on its face that it has expired.

### **LIST #1: Photo identification with name and address – ONE REQUIRED**

*Acceptable forms of identification with photograph, name, and address of the elector:*

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- U.S. Federal, State or Local Government issued identification

**- OR -**

### **LIST #2: Non-photo identification (name and address only) – TWO REQUIRED**

*Acceptable forms of identification without a photograph that bears the name and address of the elector:*

- Utility bill of the elector that is dated within ninety days of the date of the election. A utility bill may be for electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone, or cable television
- Bank or credit union statement that is dated within ninety days of the election
- Valid Arizona vehicle registration or vehicle insurance card
- Indian census card, Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Property tax statement
- Recorder’s certificate or Voter Registration card
- U.S. Federal, State or Local Government issued identification
- Any “Official Election Material” mailing bearing the voter’s name and address.

### **LIST #3: Mix and Match from List #1 and List #2 – TWO REQUIRED**

- Any Valid Picture ID from List #1 in which the address does not reasonably match the precinct register or that does not contain an address **accompanied by** a non-photo ID from List #2 in which the address does reasonably match the precinct register.
- U.S. Passport without address and one item from List #2
- U.S. Military identification without address and one item from List #2

**BUCKEYE ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 33**  
**10% MAINTENANCE AND OPERATION**  
**BUDGET OVERRIDE ELECTION**  
**NOVEMBER 5, 2013**

**A STATEMENT AS TO WHY THE 10% MAINTENANCE AND  
OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION HAS BEEN CALLED**

The Governing Board of the District has called a special budget override election to be held on November 5, 2013 to request voter authorization to exceed the Maintenance and Operation Budget by 10% of the revenue control limit to fund existing programs, such budget override to be in effect for a period of seven years. The increase authorized by this election shall be funded from a levy of taxes on the taxable property within the District.

Pursuant to prior voter approval the District currently has a 10% maintenance and operation budget override in place which is scheduled to reduce by one-third in each of fiscal years 2014-2015 and 2015-2016. With voter approval to continue the override, it is estimated that the total amount of the override for fiscal year 2014-2015 will be \$2,040,546. If the override is not approved the existing 10% override will phase out by reducing one-third (\$680,182) in 2014-2015 and another one-third in 2015-2016. Each one-third reduction would lower the tax rate by approximately \$0.4288. The estimated tax rate needed to fund the full override is \$1.2865. The estimated tax rate for the proposed override is approximately equal to the existing tax rate for the current override, as this override will maintain programs that have been in place with prior year's override approvals.

The estimated cost to an owner of a home with a full cash value of \$64,440 (the average value of a home in the District) would be approximately \$82.90 per year.

The renewal of the 10% Maintenance and Operations budget override would restore and maintain funding for programs currently serving District students. This renewal supports the District's efforts to help maintain present levels of service in all Maintenance and Operation programs to include during the first year the budget override will be in effect:

- Attract and retain highly qualified teachers.

**BUCKEYE ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 33**  
**10% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION**  
**NOVEMBER 5, 2013**

**ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF  
SECONDARY TAX BILLS PER A.R.S. § 15-481(B)**

Total amount of the current year's (2013-2014) M&O budget	\$22,648,691
Total amount of proposed 2014-2015 M&O budget with voter approval (1)	\$22,856,577
Total amount of 2014-2015 alternate M&O budget without override approval (1)	\$22,176,395
Estimated revenues to fund 10% M&O budget override	\$2,040,546
District's Current Secondary Assessed Valuation (2)	\$158,607,724
Estimated Tax Rate per \$100 of Assessed Valuation to fund 10% M&O budget override	\$1.2865

**Pursuant to A.R.S. § 15-481(B)(11)** The assessed valuation and the estimated amount of the secondary tax bill to fund the increase, if the proposed 2014-2015 budget is adopted, for each of the following will be:

	<b>Full Cash Value</b>	<b>Assessment Ratio</b>	<b>Estimated Secondary Assessed Value (3)</b>	<b>Estimated Override Tax Rate (4)</b>	<b>Estimated Annual Tax Amount</b>
(a) An owner occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district.	\$64,440	10%	\$6,444	\$1.2865	\$82.90
(b) An owner occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$32,220	10%	\$3,222	\$1.2865	\$41.45
(c) An owner occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$128,880	10%	\$12,888	\$1.2865	\$165.80
(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district.	\$653,451	19.5% (5)	\$127,423	\$1.2865	\$1,639.30

(1) The 10% maintenance and operation override authorization is a continuation of the existing 10% maintenance and operation override authorized by the voters on November 4, 2008. If the override is not approved the existing 10% maintenance and operation override will begin to phase out by reducing one-third in 2014-2015 and another one-third in fiscal 2015-2016. The proposed and alternate 2014-2015 budgets represent the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. The alternate budget also includes amounts attributable to the phase-out of the existing 10% maintenance and operation budget override. The alternate budget will be adopted by the District's Governing Board if the override is not approved by the qualified electors of the District. In adopting such alternate budget, the Governing Board shall follow the procedures prescribed in A.R.S. Section 15-905 for adopting a budget that does not include any proposed increases not approved at the election.

(2) Secondary assessed value is the 2013-2014 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue and includes SRP valuation.

(3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2013-2014 assessed values.

(4) Per \$100 of secondary assessed valuation.

(5) Assessment ratio will phase down to 19% in tax year 2014 and will be further reduced by one-half of one percent per year to 18.0% in tax year 2016 and thereafter.

**ARGUMENTS FOR THE  
BUCKEYE ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 33  
MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION**

**Arguments represent the opinion of the Author(s)**

The Buckeye Elementary School District Governing Board asks for your support for the continuation of the Maintenance and Operations budget override.

The continuation of the proposed override gives our community the opportunity to provide crucial funding for our schools, with no increase to property tax. We have the ability through our local voting actions to maintain small class sizes, maintain safe schools, maintain competitive salaries, sustain fine arts programs, and offer extracurricular activities.

The Governing Board's goal is to continue quality programs for all students. Your support will help us provide outstanding programs and outstanding schools for our students and our community.

Your "Yes" vote will continue the override funding, promote excellent schools, and help protect your property values. Please join us in being "A Community Passionate About Student Success."

The Governing Board of Buckeye Elementary School District #33  
Marcus Eads, Board President  
Jane Hunt, Board Clerk  
Richard Hopkins, Board Member  
Amy Lovitt, Board Member  
Gina Ragsdale, Board Member

The Buckeye Elementary School District needs our support to continue the M & O Override which generates \$2 million per year. The majority of these funds are used for teacher salary and benefits creating small class sizes, an increase in student achievement, safe schools, and the opportunity to offer fine arts programs along with extracurricular activities.

The Buckeye Business Community supports all of our schools as we know successful schools help our community prosper. Continuing the current override funding will prevent a loss of revenue to BESD, which will hurt our children's education. We do not want the district to be faced with cutting programs and reducing educational opportunities for students.

If your home has a taxable valuation of \$100,000, your cost to continue

the override is only 35 cents per day. This is not a new tax! We can support small class sizes, sustain fine arts programs, help improve student achievement, and offer extracurricular activities for less than the cost of a cup of coffee!

Please join me in voting “YES” on November 5 to provide the local support our children need to be successful.

Charlene Powers  
VP

The Buckeye Elementary School District Governing Board needs our support for the continuation of the Maintenance and Operations budget override. This is not a new tax, the override program has been in existence for 30 years.

By voting “YES” we have the opportunity to continue to provide critical funding for our schools. BESD has lost \$3.6 million in the last four years due to state funding. These cuts threaten the quality of our students’ education. Our District has done a great job of reducing expenses while still meeting the needs of our students.

With our support BESD will be able to keep small class sizes, maintain safe schools, continue to improve student achievement, employ highly qualified teachers, sustain the fine arts programs, and offer extracurricular activities.

Our District is committed to providing excellent programs for all students. Strong schools help build great communities. Join me in continuing our support of the override funding for BESD.

On November 5 please vote “Yes” to continue the override funding; it will not create a new tax.

Dorothy Lockord  
Business Owner

Schools are vitally important to the success of our community. We need students to be successful in their schools and well rounded by the fine arts and extracurricular activities. The override funding will preserve lower class sizes, maintain safe schools, and help the district recruit and retain highly qualified teachers.

The Buckeye Elementary School Override is critical to our schools' success. As a community we need to support the continuation of the override program for the benefit of our students. This is not a new tax, the override has allowed the District to go above "state minimums" for 30 years. BESD is a great partner with our community and strives to meet the needs of our students and families. For 35 cents per day, less than a cup of coffee, we can continue the override funding for our students.

Quality schools are a key ingredient to vibrant communities, help draw employers to communities, and help protect property values. I urge you to vote "YES" on the M&O Override Election for BESD showing the community of Buckeye is "Open for Business."

Jackie A. Meck  
Mayor

The Board of Directors of The Odyssey Preparatory Academy strongly support passage of the Buckeye Elementary School District M & O override. As a charter school in the Buckeye community, we recognize the budget constraints public schools operate under due to years of state budget cuts to education. Odyssey recognizes the need for quality education in all communities for all students regardless of the school they attend. Not extending the override will be detrimental to the entire Buckeye community and we wholeheartedly lend our support to its passage.

Holly Johnson  
Co-Director

A Citizens Advisory Committee met to provide input to the Buckeye Elementary School District Governing Board regarding the current override funding. I was honored to be a member of the committee, and found it eye opening to see the budget cuts the State has imposed on the School District. I was impressed to learn how the District responded to these cuts by reducing expenses and made decisions based on what is best for students and for tax payers.

Schools are extremely important to the success of our community. The Town of Buckeye and BESD have forged a great working relationship, which benefits all of our residents. One example of this partnership is the 6th Street Plaza which created a safe crossing for the students of Buckeye Elementary School and a gathering point for wonderful community events.

Voting “YES” to continue the override funding will preserve lower class sizes, help maintain safe schools, and help the district employ highly qualified teachers. Quality schools help create quality communities, economic development, and help protect our property values.

Please join me in voting “YES” on November 5 to continue (not a new tax) the override funding for BESD.

Brian McAchran  
Vice Mayor

The Buckeye Elementary School District needs our support to continue their override funding. The funding provided by the override is crucial to the success of students and to the Buckeye Community. Good schools are an important part of good communities. We need to ensure all of our schools are successful.

Due to the State of Arizona’s educational funding cuts, the BESD has lost over \$3 million dollars of funding in the last four years. The override funds are essential if we want BESD to maintain small class sizes, ensure schools are safe, provide highly qualified teachers for our students, provide fine arts programs, and offer a variety of other activities for students.

The override is a continuation of what is currently in place; it is not a new tax. We can continue to support quality schools for only 35 cents a day (based on a \$100,000 assessed home). Nothing is more important than the success of our community and schools.

Please join me in voting “YES” to continue the current override funding for BESD. The children of our community need and deserve our support.

Frank Yañez  
Community Member

The Buckeye Elementary School District Governing Board needs our support for the continuation of the Maintenance and Operations budget override.

The upcoming override election gives us the opportunity to provide critical funding for our schools. In the past four years BESD has endured huge state funding cuts that threaten the quality of our students’ education.

With our support BESD will be able to keep small class sizes, maintain safe schools, continue to improve student achievement, employ highly qualified teachers, sustain the fine arts programs, and offer extracurricular activities.

BESD is committed to providing excellent programs for all students. Our support will help us provide outstanding programs and outstanding schools for our students and our community.

Our “Yes” vote will continue the override funding; this is not a new tax. Please join me in voting yes to promote excellent schools and to meet the needs of our students. Quality schools improve our community and help protect our property values.

Ruben Jimenez  
Community Member

The Buckeye Elementary School District needs your help to maintain valuable funding for the students of our community. The M & O Override generates \$2 million per year, which is used for staff salary and benefits. Voter approval to **continue** the override will help our community and students.

The Buckeye business community is acutely aware that the success of any community hinges on the quality of its schools. The continuation of override funding will prevent a loss of revenue that would negatively affect our children’s education. Without this important funding, the district will be faced with cutting programs and reducing educational opportunities for students.

For only 35 cents per day (if your home has a taxable valuation of \$100,000) the override funding can be continued for the next five years. You can support small class sizes, sustain fine arts programs, and offer extracurricular activities for less than the cost of a cup of coffee!

The Buckeye Value Chamber of Commerce encourages you to vote “YES” on the “Maintenance and Operations (M & O) Override Funding for the Buckeye Elementary School District on November 5, 2013.

Deanna K. Kupcik  
Pres/CEO

During the Spring a Citizens Advisory Committee met to review the Buckeye Elementary School District Override funding. The committee reviewed and discussed recent state funding cuts to BESD; recent district reductions to address the state cuts; district tax data; recent district accomplishments; and voter data gathered from a recent phone survey of the community. At the May 6th board meeting the committee recommended the board call for an election, on November 5, 2013, to continue the override. The current override has been in place for 30 years.

Schools are vitally important to the success of our community. We need students to be successful in academics and well rounded by the fine arts and extracurricular activities. By continuing the override funding BESD will preserve lower class sizes, maintain safe schools, and help the district recruit and retain highly qualified teachers.

Quality schools are a key ingredient to attracting businesses to Buckeye, which creates jobs for our community. Quality schools in our community will protect our property values.

For less than the price of a cup of coffee (35 cents/day) we can continue the override funding. Please join me in voting “YES.”

Kevin W. Johnson  
Member

**ARGUMENTS AGAINST THE  
BUCKEYE ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 33  
MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION**

**(None were submitted)**

---

**BALLOT FORMAT / SAMPLE BALLOT**  
**BUCKEYE ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 33**  
**SPECIAL ELECTION**  
**NOVEMBER 5, 2013**  
**COUNTY OF MARICOPA**  
**STATE OF ARIZONA**

---

**QUESTION**

Shall the Governing Board of Buckeye Elementary School District No. 33 of Maricopa County, Arizona, adopt a General Maintenance and Operation Budget which includes an amount that exceeds the revenue control limit specified by statute by ten percent for fiscal year 2014-2015 and for six subsequent years as described below? The 2014-2015 budget override authority represents an extension of the existing budget override authority which is scheduled to phase down by one-third for fiscal year 2014-2015 if the voters do not approve the continuation.

The amount of the proposed continuation of the budget increase of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2014-2015 is estimated to be \$680,182. In fiscal years 2014-2015 through 2018-2019 the amount of the proposed increase will be ten percent of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes. In fiscal years 2019-2020 and 2020-2021 the amount of the proposed increase will be six and two-thirds percent and three and one-third percent, respectively, of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes.

Any budget increase continuation authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes on the taxable property in this school district for the year for which adopted and for six subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on the current assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed continuation of the increase in the school district's budget would require an estimated continuation of a tax rate of \$1.2865 per one hundred dollars of assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district's tax rate that will be levied to fund the school district's revenue control limit allowed by law.

A "yes" vote shall authorize the Buckeye Elementary School District Governing Board to continue the existing maintenance and operation budget override authority and resulting tax.

A "no" vote shall not authorize the Buckeye Elementary School District Governing Board to extend the existing maintenance and operation budget override authority and resulting tax.

**SAMPLE**

**BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, YES**



**BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, NO**



## **VOTER INFORMATION**

1. The polls are open on Election Day from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.
2. Every qualified elector is required to show proof of identity at the polling place before receiving a ballot.
3. For the purpose of assisting in casting a ballot, any voter may be accompanied into the voting booth by a person of their choice with the following exception: A person who is a candidate appearing on the ballot (other than a precinct committeeman candidate) or who has been employed by or volunteered for a candidate, campaign, political organization or political party in that election is not eligible to assist any voter.
4. Sample ballots or informational pamphlets may be brought to the voting place and may be taken into the voting booth on the day of the elections.
5. Any qualified voter who at 7:00 p.m. is in the line of waiting voters shall be allowed to prepare and cast their ballot.

## **QUALIFICATIONS TO VOTE**

In order to vote in this election, you must have been registered in a precinct within the boundaries of the school district on or before midnight, **Monday, October 7, 2013**. If you do not know if you are qualified to vote, you should contact the Maricopa County Recorder's Office at (602) 506-1511.

## **PLEASE BE SURE TO CHECK THE MAILING PANEL ON THIS PAMPHLET; IT TELLS YOU WHERE TO VOTE.**

**For information about voting assistance for voters with disabilities,  
please call: 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD)**

## **PERMANENT EARLY VOTING LIST VOTERS**

Individuals who have signed up to be on the Permanent Early Voting List and who are eligible to vote in this election will **automatically** be sent an early ballot on the first day of early voting (October 10, 2013) unless they contact the department by **Friday, September 20, 2013** to indicate that: 1) they do not wish to receive an early ballot for this election, 2) have changes to their voter information on file or 3) wish to be removed completely from the Permanent Early Voting List. To check to see if you are on the Permanent Early Voting List or for information on how to update or be removed from the Permanent Early Voting List, please visit our website at [www.recorder.maricopa.gov](http://www.recorder.maricopa.gov) and view the Permanent Early Voting List links or contact our department at 602-506-1511.

## **EARLY VOTING**

Individuals who are eligible to vote in this election and who wish to vote an early ballot in person may appear at any of the County Recorder Offices located at 510 S. 3rd Ave., Phoenix, 111 S. 3rd Ave., Phoenix, or 222 E. Javelina, Mesa, beginning **Thursday, October 10, 2013**. Early voting will also be available at several satellite sites throughout the county and for those locations and hours of operation, please call 602-506-1511. In person voting can be done until 5:00 p.m. **on November 1, 2013**, the Friday prior to the election.

Requests for a mail ballot can be made by calling the Maricopa County Elections Department at 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD). Written requests may be sent to the Maricopa County Elections Department, 510 S. 3rd Ave., Phoenix, 85003 and Internet requests can be made at the following site: ([www.recorder.maricopa.gov/EVRequest](http://www.recorder.maricopa.gov/EVRequest)). **Written, Phone or Internet requests must be received by the Office of the County Recorder no later than 5:00 p.m., on the second Friday preceding the election (October 25, 2013). Written requests should include:**

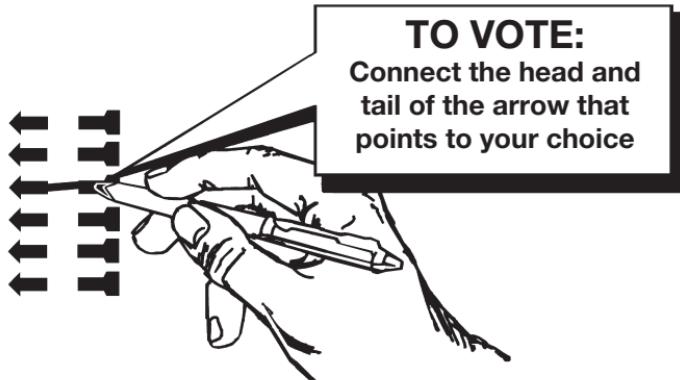
- 1) Name and residence address;
- 2) Birth date;
- 3) Election for which the ballot is requested;
- 4) Address where the ballot is to be mailed if different than residence address;
- 5) Signature of requestor.

In order to be valid and counted, the mailed ballot and signed Affidavit must be received by the Office of the County Recorder or other officer in charge of elections or deposited at any polling place in the county no later than 7:00 p.m. on Election Day, **November 5, 2013**.

# INSTRUCTIONS

FOR VOTING AT THE POLLING PLACE

Using Maricopa County's Scan Voting System



**USE ONLY THE SPECIAL PEN PROVIDED IN THE BOOTH**

IF YOU MAKE AN ERROR

PLEASE RETURN YOUR BALLOT TO THE ELECTION OFFICIAL  
FOR A NEW BALLOT

## **A LOS VOTANTES DEL DISTRITO**

El martes 5 de noviembre de 2013 los votantes del Distrito Escolar Primario Núm. 33 de Buckeye (“Distrito”) tendrán la oportunidad de decidir el nivel de gastos en el Distrito. La ley de Arizona establece restricciones en la cantidad que un distrito escolar puede gastar en cada año fiscal sin solicitar la aprobación explícita de los votantes del Distrito en una elección. Su responsabilidad será indicar si usted considera que el Distrito debe operar dentro del límite de gastos existente o si se le debe permitir sobrepasar ese límite.

Fíjese que si la elección especial de aumento al presupuesto se aprueba, el aumento se agregará a los presupuestos del distrito escolar por el número de años subsiguientes que se especifica en la boleta.

Por favor estudie cuidadosamente los materiales que contiene este folleto para informarse sobre su decisión respecto a este asunto de aumento al presupuesto.

**Asegúrese de leer las normas con información importante para los votantes en la página siguiente.**

Atentamente,



Dr. Donald D. Covey  
Condado de Maricopa  
Superintendente de Escuelas



(La publicación del Folleto Informativo está ordenada por los Estatutos Revisados de Arizona § 15-481. Los distritos escolares tienen orden de distribuir folletos informativos en todos los hogares dentro del distrito en los que resida un elector con derecho a voto.)

## **Información importante para los votantes:**

Todos los electores con derecho a votar deben presentar prueba de identidad en el lugar de votación antes de recibir una boleta. El elector le informará su nombre y lugar de residencia al oficial electoral y presentará una forma de identificación de la Lista #1 que tenga el nombre, la dirección y la fotografía del elector **O** dos formas de identificación diferentes de la Lista #2 que tengan el nombre y la dirección del elector **O** dos formas de identificación diferentes de la Lista #3.

A un elector que no suministre una forma de identificación de la Lista #1 que lleve el nombre, la dirección y la fotografía del elector **O** dos formas de identificación diferentes de la Lista #2 o Lista #3 que lleven el nombre y la dirección del elector no se le podrá emitir una boleta regular, pero recibirá una boleta provisional y tendrá **cinco (5) días** después de una elección Federal General y **tres (3) días** después de cualquier otra elección para suministrarle identificación adecuada al Registro del Condado para que su boleta provisional se incluya en el conteo.

***La Identificación DEBE coincidir razonablemente con el registro del recinto electoral.***  
Una identificación es "válida" a menos que se pueda determinar que ha caducado.

### **LISTA #1: Identificación con foto, el nombre y la dirección – SE REQUIERE UNA**

*Formas de identificación aceptables con fotografía, nombre y dirección del elector*

- Licencia válida de Arizona para conducir
- Licencia de identificación válida de Arizona sin permiso para conducir
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación emitida por el Gobierno Federal de los EE.UU., Estado o Gobierno Local  
- O -

### **LISTA #2: Identificación sin foto (solamente el nombre y la dirección) – SE REQUIEREN DOS**

*Formas de identificación aceptables sin fotografía que lleven el nombre y la dirección del elector*

- Factura de servicios públicos del elector con fecha de no más de noventa días antes de la fecha de la elección. Una factura de servicios públicos puede ser por electricidad, gas, agua, basura, alcantarillado, teléfono, teléfono celular, o televisión de cable
- Estado de cuenta de banco o cooperativa de crédito que tenga fecha de no más de noventa días antes de la elección
- Registro válido de vehículo de Arizona o tarjeta de seguro del vehículo
- Tarjeta de censo indígena, tarjeta de inscripción Tribal u otra forma de identificación tribal
- Declaración de impuestos de propiedad
- Certificado del Registro o tarjeta de Inscripción de Votante
- Identificación emitida por el Gobierno Federal de los EE.UU., Gobierno Estatal o Local
- Cualquier "Material Oficial de Elección" enviado por correo que tenga el nombre y la dirección del votante.

### **LISTA #3: Combinación de la Lista #1 y Lista #2 – SE REQUIEREN DOS**

- Cualquier Identificación Válida con Foto de la Lista #1 en la que la dirección no coincide razonablemente con el registro del recinto electoral o que no tiene una dirección **acompañada de** una identificación sin foto de la Lista #2 en la que la dirección coincide razonablemente con el registro del recinto electoral.
- Pasaporte de los EE.UU. sin dirección y algún documento de la Lista #2
- Identificación Militar de los EE.UU. sin dirección y un documento de la Lista #2

**DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 33 DE BUCKEYE  
ELECCIÓN DE AUMENTO DEL 10% AL PRESUPUESTO  
DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES  
5 DE NOVIEMBRE DE 2013**

**UNA DECLARACIÓN SOBRE POR QUÉ SE HA CONVOCADO A  
UNA ELECCIÓN DE AUMENTO DEL 10% AL PRESUPUESTO  
DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES**

El Consejo Directivo del Distrito ha convocado a una elección especial de aumento al presupuesto que se llevará a cabo el 5 de noviembre de 2013 para solicitar la autorización de los votantes para sobrepasar el Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones por un 10% del límite de control de ingresos para financiar programas existentes, dicho aumento al presupuesto estará vigente por un período de siete años. El aumento autorizado en esta elección se financiará por medio de un aumento de impuestos a propiedades sujetas a impuestos dentro del Distrito.

Conforme a previa autorización de los votantes el Distrito tiene actualmente en su lugar un aumento del 10% al presupuesto de mantenimiento y operaciones que está programado para reducirse por un tercio en el cada uno de los años fiscales 2014-2015 y 2015-2016. Con la aprobación de los votantes para continuar el aumento al presupuesto, se calcula que la cantidad total del aumento al presupuesto para el año fiscal 2014-2015 será de \$2,040,546. Si no se aprueba el aumento al presupuesto, el aumento existente del 10% al presupuesto iniciará su etapa de disminución gradual y se reducirá por un tercio (\$680,182) en el 2014-2015 y por otro tercio en el 2015-2016. Cada reducción de un tercio reducirá el índice de impuestos por aproximadamente \$0.4288. El cálculo del índice de impuestos que se necesita para financiar el aumento total al presupuesto es de \$1.2865. El cálculo del índice de impuestos para el propuesto aumento al presupuesto es aproximadamente igual al índice de impuestos existente para el aumento al presupuesto actual, puesto que este aumento al presupuesto mantendrá programas que han estado en su lugar con aprobaciones de aumentos de presupuesto de años anteriores.

El cálculo del costo para el dueño de una vivienda con un valor efectivo total de \$64,440 (el valor promedio de una vivienda en el Distrito) sería de aproximadamente \$82.90 por año.

La renovación del Aumento del 10% al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones restauraría y mantendría el financiamiento de programas que actualmente proporcionan servicios a los estudiantes del Distrito. Esta renovación apoya los esfuerzos del Distrito para mantener los niveles de servicios actuales en todos los programas de Mantenimiento y Operaciones para incluir durante el primer año de vigencia del aumento al presupuesto:

- Atraer y retener a maestros altamente capacitados.

**DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 33 DE BUCKEYE  
ELECCIÓN DE AUMENTO DEL 10% AL PRESUPUESTO  
DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES  
5 DE NOVIEMBRE DE 2013**

**VALORACIÓN TASADA Y CÁLCULOS DE LAS CANTIDADES DE  
LAS CUENTAS DE IMPUESTOS SECUNDARIOS POR A.R.S. § 15-481(B)**

Cantidad total del presupuesto de M&O para el año actual (2013-2014)	\$22,648,691
Cantidad total del presupuesto de M&O propuesto para el 2014-2015 con aprobación de los votantes (1)	\$22,856,577
Cantidad total del presupuesto de M&O alterno para el 2014-2015 sin aprobación al aumento del presupuesto (1)	\$22,176,395
Cálculo de los ingresos para financiar el aumento del 10% al presupuesto de M&O	\$2,040,546
Valoración Tasada Secundaria Actual del Distrito (2)	\$158,607,724
Cálculo del Índice de Impuestos por \$100 de Valoración Tasada para financiar el aumento del 10% al presupuesto de M&O	\$1.2865

**Conforme a A.R.S. § 15-481(B)(11)** La valoración tasada y el cálculo de la cantidad de las cuentas de impuestos secundarios para financiar el aumento, si se adopta el propuesto presupuesto para el 2014-2015, para cada uno de los siguientes será:

	Valor Efectivo <u>Total</u>	Índice de Tasación	Cálculo del Valor Tasado Secundario (3)	Cálculo del Índice de Impuestos del Aumento al Presupuesto (4)	Cálculo de la Cantidad Anual de Impuestos
(a) Una residencia ocupada por su dueño y cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de propiedad clasificada como clase tres para el año actual en el distrito escolar.	\$64,440	10%	\$6,444	\$1.2865	\$82.90
(b) Una residencia ocupada por su dueño y cuya valoración tasada es la mitad de la valoración tasada de la residencia que se menciona en el párrafo (a) de arriba.	\$32,220	10%	\$3,222	\$1.2865	\$41.45
(c) Una residencia ocupada por su dueño y cuya valoración tasada es el doble de la valoración tasada de la residencia que se menciona en el párrafo (a) de arriba.	\$128,880	10%	\$12,888	\$1.2865	\$165.80
(d) Un negocio cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de propiedad clasificada como clase uno para el año actual en el distrito escolar.	\$653,451	19.5% (5)	\$127,423	\$1.2865	\$1,639.30

(1) La autorización del aumento del 10% al presupuesto de mantenimiento y operaciones es una continuación del existente aumento del 10% al presupuesto de mantenimiento y operaciones autorizado por los votantes el 4 de noviembre de 2008. Si no se aprueba el aumento al presupuesto, el existente aumento del 10% al presupuesto de mantenimiento y operaciones iniciará la etapa de disminución gradual y se reducirá por un tercio en el 2014-2015 y por otro tercio en el año fiscal 2015-2016. El presupuesto propuesto y el alterno para el 2014-2015 representan los mejores cálculos del Distrito con base a varias suposiciones relacionadas con el aumento de estudiantes y otros factores que afectan los ingresos y los gastos. El presupuesto alterno también incluye cantidades que se atribuyen a la etapa de disminución gradual del existente aumento del 10% al presupuesto de mantenimiento y operaciones. El Consejo Directivo del Distrito adoptará el presupuesto alterno si los electores con derecho a voto del Distrito no aprueban el aumento al presupuesto. Al adoptar dicho presupuesto alterno, el Consejo Directivo seguirá los procedimientos prescritos en A.R.S. Sección 15-905 para la adopción de un presupuesto que no incluye ningún aumento propuesto no aprobado en la elección.

(2) El valor tasado secundario es el valor preliminar para el 2013-2014 proporcionado por Arizona Department of Revenue e incluye la valoración SRP.

(3) Calculado por Arizona Department of Revenue con base a valores tasados preliminares para el 2013-2014.

(4) Por \$100 de valoración tasada secundaria.

(5) El índice de tasación se reducirá al 19% en el año fiscal 2014 y se reducirá por la mitad del uno por ciento adicional por año al 18.0% en el año fiscal 2016 y a partir de ahí.

**ARGUMENTOS A FAVOR DE LA ELECCIÓN  
DE AUMENTO AL PRESUPUESTO  
DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES  
DEL DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 33 DE BUCKEYE**

**Los argumentos representan la opinión del(de los) Autor(es)**

El Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario de Buckeye le pide su apoyo a la continuación del aumento al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones.

La continuación del propuesto aumento al presupuesto le da a nuestra comunidad la oportunidad de proporcionar financiamiento crucial para nuestras escuelas, sin un aumento al impuesto sobre la propiedad. Tenemos la capacidad a través de nuestras acciones electorales locales de mantener clases pequeñas, mantener escuelas seguras, mantener salarios competitivos, mantener programas de Bellas Artes y ofrecer actividades extracurriculares.

El objetivo del Consejo Directivo es continuar programas de calidad para los estudiantes. Su apoyo nos ayudará a proporcionar programas sobresalientes y escuelas sobresalientes para nuestros estudiantes y nuestra comunidad.

Su voto de “Sí” continuará el financiamiento del aumento al presupuesto, promoverá escuelas excelentes y ayudará a proteger los valores de su propiedad. Por favor únasenos siendo “Una Comunidad Apasionado por el Éxito de los Estudiantes”.

El Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario #3 de Buckeye  
Marcus Eads, Presidente del Consejo  
Jane Hunt, Secretaria del Consejo  
Richard Hopkins, Miembro del Consejo  
Amy Lovitt, Miembro del Consejo  
Gina Ragsdale, Miembro del Consejo

El Distrito Escolar Primario de Buckeye necesita nuestro apoyo para continuar el aumento al presupuesto de M&O que genera \$2 millones por año. La mayoría de estos fondos se utiliza para el salario y los beneficios de los maestros creando clases pequeñas, aumentar el rendimiento de los estudiantes, escuelas seguras y la oportunidad de ofrecer programas de Bellas Artes junto con actividades extracurriculares.

La Comunidad de Negocios de Buckeye apoya a todas nuestras escuelas pues sabemos que las escuelas exitosas ayudan a nuestra comunidad a prosperar. Continuar la financiación actual del aumento al presupuesto le evitará una pérdida de ingresos al BESD, que perjudicará la educación de nuestros niños. No queremos que el distrito se enfrente a recortes de programas y a la reducción de las oportunidades educativas para los estudiantes.

Si su vivienda tiene una valoración tributable de \$100.000, su costo para continuar el aumento al presupuesto es de sólo 35 centavos de dólar por día. ¡Esto no es un nuevo impuesto! ¡Podemos apoyar pequeños tamaños de clase, mantener programas de Bellas Artes, ayudar a mejorar los logros estudiantiles y ofrecer actividades extracurriculares por menos del costo de una taza de café!

Por favor únase a votando que “Sí” el 5 de noviembre para proporcionar el apoyo local que nuestros niños necesitan para tener éxito.

Charlene Powers  
VP

El Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario de Buckeye necesita nuestro apoyo para la continuación del aumento al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones. Esto no es un impuesto nuevo, el programa del aumento al presupuesto ha existido durante 30 años.

Al votar que “Sí” tenemos la oportunidad de continuar suministrando el financiamiento crítico para nuestras escuelas. BESD ha perdido \$3,6 millones en los últimos cuatro años debido al financiamiento del estado. Estos recortes amenazan la calidad de la educación de nuestros estudiantes. Nuestro Distrito ha hecho un gran trabajo reduciendo los gastos y tratando a la vez de satisfacer las necesidades de nuestros estudiantes.

Con nuestro apoyo BESD podrá mantener clases pequeñas, mantener escuelas seguras, continuar mejorando los logros estudiantiles, emplear a maestros altamente capacitados, continuar los programas de Bellas Artes y ofrecer actividades extracurriculares.

Nuestro Distrito está dedicado a proporcionar programas excelentes para todos los estudiantes. Las escuelas fuertes ayudan a construir grandes comunidades. Únase a continuando nuestro apoyo al financiamiento del aumento al presupuesto para BESD.

El 5 de noviembre por favor vote que “Sí” para continuar el financiamiento del aumento al presupuesto; eso no resultará en un impuesto nuevo.

Dorothy Lockord  
Dueña de Empresa

Las escuelas son de vital importancia para el éxito de nuestra comunidad. Necesitamos que los estudiantes tengan éxito en sus escuelas y con una educación complementada por Bellas Artes y actividades extracurriculares. La financiación del aumento al presupuesto preservará los tamaños de clase más bajos, mantendrá escuelas seguras y ayudará al distrito a contratar y retener a maestros altamente capacitados.

El Aumento al Presupuesto de la Primaria de Buckeye es crucial para el éxito de nuestras escuelas. Como comunidad, debemos apoyar la continuación del programa de anulación en beneficio de nuestros estudiantes. Esto no es un nuevo impuesto, el aumento al presupuesto le ha permitido al Distrito sobrepasar los “mínimos de estado” durante 30 años. BESD es un gran socio de nuestra comunidad y se esfuerza por satisfacer las necesidades de nuestros estudiantes y sus familias. Por 35 centavos por día, menos de una taza de café, podemos continuar la financiación del aumento al presupuesto para nuestros estudiantes.

Las escuelas de calidad son un ingrediente clave para comunidades vibrantes, ayudan a atraer a los empleadores a las comunidades y ayudan a proteger los valores de la propiedad. Le ruego que vote que “Sí” en la elección del aumento al presupuesto de M&O de BESD para demostrar que la comunidad de Buckeye está “Lista para Trabajar”.

Jackie A. Meck  
Alcalde

La Directiva de The Odyssey Preparatory Academy apoya fuertemente la aprobación del aumento al presupuesto de M&O del Distrito Escolar Primario de Buckeye. Como una escuela charter en la comunidad de Buckeye, reconocemos las restricciones del presupuesto con el que las escuelas públicas operan debido a años de recortes del presupuesto estatal a la educación. Odisea reconoce la necesidad de una educación de calidad en todas las comunidades para todos los estudiantes sin importar la escuela a la que asisten. No continuar el aumento al presupuesto será perjudicial para la comunidad entera de

Buckeye y sinceramente le damos nuestro apoyo a su aprobación.

Holly Johnson  
Co-Director

Un Comité Asesor de Ciudadanos se reunió para darle sus ideas al Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario de Buckeye respecto a la financiación actual del aumento al presupuesto. Fue un honor ser un miembro del comité y me pareció revelador ver los recortes de presupuesto que el Estado le ha impuesto al Distrito Escolar. Me impresionó saber cómo el Distrito respondió a estos cortes reduciendo gastos y tomando decisiones basadas en lo que es mejor para los estudiantes y para los contribuyentes de impuestos.

Las escuelas son extremadamente importantes para el éxito de nuestra comunidad. El Pueblo de Buckeye y BESD han forjado una gran relación de trabajo, que beneficia a todos nuestros residentes. Un ejemplo de esta asociación es la Plaza de la Calle 6 que creó un cruce seguro para los estudiantes de la Escuela Primaria de Buckeye y un punto de encuentro para maravillosos eventos de la comunidad.

Votar que “Sí” para continuar la financiación del aumento al presupuesto conservará las clases de tamaños más pequeños, ayudará a mantener las escuelas seguras y ayudará al distrito a contratar profesores altamente capacitados. Las escuelas de calidad, ayudan a crear comunidades de calidad, desarrollo económico y ayudan a proteger nuestros valores de propiedad.

Por favor únaseme votando que “Sí” el 5 de noviembre para continuar (no un impuesto nuevo) el financiamiento del aumento al presupuesto para BESD.

Brian McAchran  
Vice Alcalde

El Distrito Escolar Primario de Buckeye necesita nuestro apoyo para continuar la financiación de su aumento al presupuesto. Los fondos proporcionados por el aumento al presupuesto son cruciales para el éxito de los estudiantes y la Comunidad de Buckeye. Buenas escuelas son una parte importante de las buenas comunidades. Tenemos que asegurarnos que todas nuestras escuelas sean exitosas.

Debido a los recortes de financiación para la educación que ha hecho el Estado de Arizona, BESD ha perdido más de 3 millones dólares de financiación en los últimos cuatro años. Los fondos del aumento al presupuesto son esenciales si queremos que BESD mantenga clases pequeñas, asegure que las escuelas sean seguras, proporcione maestros altamente capacitados para nuestros estudiantes, proporcione programas de Bellas Artes y ofrezca una variedad de otras actividades para los estudiantes.

El aumento al presupuesto es una continuación de lo que actualmente está en su lugar; no es un nuevo impuesto. Podemos continuar apoyando a las escuelas de calidad por sólo 35 centavos al día (basado en una casa tasada en \$100.000). Nada es más importante que el éxito de nuestra comunidad y de nuestras escuelas.

Por favor acompáñeme votando que “Sí” para continuar el actual financiamiento del aumento al presupuesto para BESD. Los niños de nuestra comunidad necesitan y se merecen nuestro apoyo.

Frank Yañez  
Miembro de la Comunidad

El Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario de Buckeye necesita nuestro apoyo para la continuación del aumento al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones.

La próxima elección de aumento al presupuesto nos da la oportunidad de ofrecer fondos críticos para nuestras escuelas. En los últimos cuatro años BESD ha sufrido enormes recortes de financiación del estado que amenazan la calidad de la educación de nuestros estudiantes.

Con nuestro apoyo BESD podrá conservar clases pequeñas, mantener escuelas seguras, continuar mejorando los logros estudiantiles, emplear a maestros altamente capacitados, conservar los programas de Bellas Artes y ofrecer actividades extracurriculares.

BESD está comprometido a proveer excelentes programas para todos los estudiantes. Nuestro apoyo nos ayudará a proporcionar programas sobresalientes y escuelas sobresalientes para nuestros estudiantes y nuestra comunidad.

Nuestro voto de “Sí” continuará la financiación del aumento al presupuesto; esto no es un nuevo impuesto. Por favor únase a votando que sí para promover escuelas excelentes y para satisfacer las

necesidades de nuestros estudiantes. Las escuelas de calidad mejoran a nuestra comunidad y ayudan a proteger los valores de nuestras propiedades.

Ruben Jimenez  
Miembro de la Comunidad

El Distrito Escolar Primario de Buckeye necesita su ayuda para mantener valiosos fondos para los estudiantes de nuestra comunidad. El aumento al presupuesto de M & O genera \$2 millones por año, que se utilizan para salario y beneficios del personal. La aprobación de los votantes para **continuar** el aumento al presupuesto ayudará a nuestra comunidad y a nuestros estudiantes.

La comunidad de negocios de Buckeye está muy consciente de que el éxito de cualquier comunidad depende de la calidad de sus escuelas. La continuación de la financiación del aumento al presupuesto evitará una pérdida de ingresos que afectaría negativamente a la educación de nuestros hijos. Sin este financiamiento importante, el distrito se enfrentará a recortes de programas y reducciones de oportunidades educativas para los estudiantes.

Por sólo 35 centavos de dólar por día (si su casa tiene una valoración tributable de \$100.000) la financiación del aumento al presupuesto puede continuar durante los próximos cinco años. ¡Usted puede apoyar clases pequeñas, mantener programas de Bellas Artes y ofrecer actividades extracurriculares por menos del costo de una taza de café!

Buckeye Value Chamber of Commerce lo anima a usted a votar que “Sí” en Financiamiento del Aumento al Presupuesto de “Mantenimiento y Operaciones (M & O) para el Distrito Escolar Primario de Buckeye el 5 de noviembre de 2013.

Deanna K. Kupcik  
Pres/CEO

Durante la Primavera un Comité Asesor de Ciudadanos se reunió para examinar la financiación del Aumento al Presupuesto del Distrito Escolar Primario de Buckeye. El Comité revisó y discutió recientes recortes de la financiación del estado para BESD; recientes reducciones del distrito para abordar los recortes del estado; datos fiscales del distrito; logros recientes del distrito; y datos recopilados de una reciente encuesta telefónica a la

comunidad de votantes. En la reunión del consejo del 6 de mayo el comité le recomendó al consejo convocar a una elección, el 5 de noviembre de 2013, para continuar el aumento al presupuesto. El aumento al presupuesto actual ha estado funcionando por 30 años.

Las escuelas son de vital importancia para el éxito de nuestra comunidad. Necesitamos que los estudiantes tengan éxitos académicos y una educación complementada por las Bellas Artes y actividades extracurriculares. Al continuar la financiación del aumento al presupuesto BESD a conservará los tamaños de clase más pequeños, mantendrá escuelas seguras y ayudará al distrito a contratar y retener a maestros altamente capacitados.

Las escuelas de calidad son un ingrediente clave para atraer empresas a Buckeye, lo que crea empleos para nuestra comunidad. Escuelas de calidad en nuestra comunidad protegerán nuestros valores de propiedad.

Por un precio menor que el de una taza de café (35 centavos/día) podemos continuar el financiamiento del aumento al presupuesto. Por favor únaseme votando que “Sí.”

Kevin W. Johnson  
Miembro

**ARGUMENTOS EN CONTRA DE LA ELECCIÓN  
DE AUMENTO AL PRESUPUESTO  
DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES  
DEL DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 33 DE BUCKEYE**

**(No se recibieron argumentos en contra)**

**FORMATO DE LA BOLETA / BOLETA DE MUESTRA**  
**DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO**  
**NÚM. 33 DE BUCKEYE**  
**ELECCIÓN ESPECIAL**  
**5 DE NOVIEMBRE DE 2013**  
**CONDADO DE MARICOPA**  
**ESTADO DE ARIZONA**

**PREGUNTA**

¿Debe el Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario Núm. 33 de Buckeye del Condado de Maricopa, Arizona, adoptar un Presupuesto General de Mantenimiento y Operaciones que incluye una cantidad que sobrepasa el límite de control de ingresos especificado por ley por un diez por ciento para el año fiscal 2014-2015 y por seis años subsiguientes de acuerdo a lo que se describe a continuación? La autorización de aumento al presupuesto del 2014-2015 representa una extensión de la existente autorización de aumento al presupuesto que está programada para disminuir gradualmente por un tercio en el año fiscal 2015-2016 si los votantes no aprueban la continuación.

Se calcula que la cantidad de la propuesta continuación del aumento al presupuesto del presupuesto propuesto sobre el presupuesto alterno para el año fiscal 2014-2015 será \$680,182. En los años fiscales 2014-2015 hasta 2018-2019 la cantidad del propuesto aumento será del diez por ciento del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de dichos años, de conformidad con la Sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona. En los años fiscales 2019-2020 y 2020-2021 la cantidad del propuesto aumento será del seis y dos tercios por ciento y del tres y un tercio por ciento, respectivamente, del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de dichos años, de conformidad con la Sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona.

Cualquier continuación de aumento de presupuesto autorizado por esta elección se financiará en su totalidad por medio de un aumento de impuestos a propiedades sujetas a impuestos en este distrito escolar para el año en que se adopte y por seis años subsiguientes, no se llevará a cabo con dineros proporcionados por el estado y no estará sujeto al límite de impuestos especificado en el Artículo IX, Sección 18, Constitución de Arizona. Con base en la valoración tasada actual usada para fines de impuestos secundarios a la propiedad, para financiar la propuesta continuación del aumento en el presupuesto del distrito escolar se requeriría la continuación de un índice de impuestos que se calcula en \$1.2865 por cien dólares de valoración tasada usada para fines de impuestos secundarios a la propiedad y es además del índice de impuestos del distrito escolar que se aumentará para financiar el límite de control de ingresos del distrito escolar que permite la ley.

Un voto de "sí" autorizará al Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario de Buckeye a continuar la autorización existente de aumento al presupuesto de mantenimiento y operaciones y el impuesto resultante.

Un voto de "no" no autorizará al Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario de Buckeye a extender la autorización existente de aumento al presupuesto de mantenimiento y operaciones y el impuesto resultante.

**MUESTRA**

**CONTINUACIÓN DEL AUMENTO AL PRESUPUESTO, SÍ** 

**CONTINUACIÓN DEL AUMENTO AL PRESUPUESTO, NO** 

## **INFORMACIÓN A LOS VOTANTES**

1. Las urnas están abiertas en el Día de la Elección de 6:00 a.m. a 7:00 p.m.
2. Todos los electores con derecho a voto deben presentar prueba de identidad en el lugar de votación antes de recibir una boleta.
3. Con el propósito de ayudar a emitir un voto, cualquier votante puede entrar en la casilla de votación acompañado de una persona de su escogencia con la siguiente excepción: Una persona que es un candidato que aparece en la boleta (que no es un candidato a miembro de comité de recinto) o una persona que haya estado empleada por o trabajado de voluntaria para un candidato, campaña, organización política o partido político en esta elección no puede ayudar a ningún votante.
4. Se pueden llevar boletas de muestra o folletos informativos al lugar de votación y se pueden llevar dentro de la casilla de votación en el día de las elecciones.
5. A cualquier votante con derecho a votar que se encuentre esperando en la fila de votantes a las 7:00 p.m. se le permitirá preparar y emitir su voto.

## **REQUISITOS PARA VOTAR**

Para poder votar en esta elección, usted debe haberse inscrito en un recinto dentro de los límites del distrito escolar el o antes de la medianoche del **junes 7 de octubre de 2013**. Si usted no sabe si tiene derecho a votar, usted debe comunicarse con Maricopa County Recorder's Office (Oficina del Registro del Condado de Maricopa) al (602) 506-1511.

### **POR FAVOR ASEGUÍRESE DE REVISAR LA ETIQUETA DE LA DIRECCIÓN EN ESTE FOLLETO PUES LE INDICA A DÓNDE DEBE VOTAR.**

**Para información sobre ayuda para votar para votantes con discapacidades,  
por favor llamar al: 602-506-1511 ó 602-506-2348 (TDD)**

## **LISTA PERMANENTE DE VOTANTES PARA VOTACIÓN TEMPRANA**

A las personas que hayan solicitado inclusión en la Lista Permanente para Votación Temprana y que tengan derecho a votar en esta elección se les enviará una boleta temprana **automáticamente** el primer día de la votación temprana (10 de octubre de 2013) a menos que se comuniquen con el departamento a más tardar el **viernes 20 de septiembre de 2013** para indicar que: 1) no desean recibir una boleta temprana para esta elección, 2) tienen cambios para su información de votante en el archivo ó 3) desean que los quiten completamente de la Lista Permanente para Votación Temprana. Para revisar si usted está en la Lista Permanente para Votación Temprana o para recibir información sobre cómo poner al día o que lo/la quiten de la Lista Permanente para Votación Temprana, por favor visite nuestro sitio web en [www.recorder.maricopa.gov](http://www.recorder.maricopa.gov) y vea los enlaces de la Lista Permanente para Votación Temprana o comuníquese con nuestro departamento al 602-506-1511.

## **VOTACIÓN TEMPRANA**

Las personas que tengan derecho a votar en esta elección y que deseen hacerlo en persona por medio de una boleta temprana, pueden ir a cualquiera de las Oficinas del Registro del Condado ubicadas en el 111 S. 3ra Ave., Phoenix, 510 S. 3ra Ave., Phoenix, ó 222 E. Javelina, Mesa, a partir del **jueves 10 de octubre de 2013**. También habrá votación temprana disponible en varios sitios satélite en todo el condado y para esos lugares y las horas de operación, por favor llamar al 602-506-1511. La votación en persona puede hacerse hasta las 5:00 p.m. **del 1 de noviembre de 2013**, el viernes antes de la elección.

Se puede solicitar el envío de una boleta por correo llamando a Maricopa County Elections Department (Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa) al 602-506-1511 ó al 602-506-2348 (TDD). Se pueden enviar solicitudes por escrito a Maricopa County Elections Department, 510 S. 3rd Ave., Phoenix, 85003 y se pueden hacer solicitudes por Internet en la siguiente página electrónica: ([www.recorder.maricopa.gov/EVRequest](http://www.recorder.maricopa.gov/EVRequest)). **Solicitudes por Escrito, por Teléfono o por la Internet deben ser recibidas por la Oficina del Registro del Condado a más tardar a las 5:00 p.m., del segundo viernes antes de la elección (25 de octubre de 2013). Las solicitudes por escrito deben incluir:**

- 1) Nombre y dirección del domicilio;
- 2) Fecha de nacimiento;
- 3) Elección para la que se solicita la boleta;
- 4) Dirección donde debe enviarse la boleta si es diferente a la del domicilio;
- 5) Firma del solicitante.

Para que la boleta sea válida y se incluya en el conteo, la boleta enviada por correo y la Declaración Jurada firmada deben recibirse en la Oficina del Registro del Condado u otra oficina a cargo de las elecciones o depositarse en cualquier lugar de votación en el condado a más tardar a las 7:00 p.m. del Día de la Elección, **el 5 de noviembre de 2013**.

# INSTRUCCIONES

## PARA VOTAR EN EL LUGAR DE VOTACIÓN

Usando el Sistema de Votación de Escaneo del Condado de Maricopa



**SOLO USE LA PLUMA ESPECIAL QUE SE ENCUENTRA  
EN LA CASILLA DE VOTACIÓN**

SI USTED HACE UN ERROR  
POR FAVOR REGRESE LA BOLETA AL OFICIAL DE ELECCIÓN  
PARA QUE LE ENTREGUE UNA BOLETA NUEVA



**Buckeye Elementary School District No. 33**  
**25555 W. Durango St.**  
**Buckeye, AZ 85326**

PRSR STD  
U S POSTAGE  
**PAID**  
PHOENIX AZ  
PERMIT #1335

## **OFFICIAL VOTING MATERIALS** **MATERIAL OFICIAL PARA VOTAR**

For information about voting assistance for voters with disabilities or on how to obtain an Early Ballot, please call: 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD).

Para información acerca de ayuda para votantes con impedimentos físicos o acerca de como obtener una Boleta Temprana, favor de llamar al 602-506-1511 o 602-506-2348 (TDD).

**YOUR POLLING PLACE IS** ▼ **SU LUGAR DE VOTAR SE INDICA ABAJO**  
**INDICATED BELOW**



ELAMENTARY SCHOOL DISTRICT

Only one informational pamphlet has been mailed to each household containing a registered voter, please make it available to all registered voters in the household.

Solamente un folleto de información se ha enviado a cada domicilio en el cual reside un votante registrado. Favor de utilizarlo para todos los votantes registrados en su domicilio.